Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein; Verband Schweizerischer

Elektrizitätswerke

**Band:** 54 (1963)

Heft: 2

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 11.12.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

#### Zeitschriftenrundschau des SEV (2)

Zusammengestellt von der Bibliothek der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Zürich.

Die Literaturhinweise sind mit Dezimalindizes nach dem System des Institut International de Bibligographie Bruxelles versehen.
Siehe die einführenden Artikel im Bull. SEV 21(1930)2, 8 und 40(1949)20 sowie die Mitteilung in 52(1961)17.
Die verwendeten Abkürzungen sind im Zeitschriftenverzeichnis des SEV (Sonderdruck) erklärt.
Die hier aufgeführten Arbeiten können von den Mitgliedern des SEV aus der Bibliothek des SEV leihweise bezogen werden.
Bei Bestellungen sollen Titel, Verfasser und Zeitschrift mit Band und Nummer angegeben werden.

15

#### Elektrische Nachrichtentechnik Télécommunications

621.396.674.1

Kun-Mu Chen u. Ronold W. P. King: A Loop Antenna Coupled to a Four-Wire Line and Its Possible Use as an Element in a Circularly Polarized End-Fire Array. Proc. IEE, Part C, 109(1962)15, S. 55...62, 10 Fig.

621.396.674.33

R. H. Duncan: Theory of the Infinite Cylindrical Antenna Including the Feedpoint Singularity in Antenna Current. J. Res. Nat. Bur. Stand., Radio Propag., 66D(1962)2, S. 181... 188, 3 Fig., 2 Tab.

621.396.677

D. G. Tucker: Space-Frequency Equivalence in Directional Arrays with Special Reference to Superdirectivity and Reciprocity. Proc. IEE, Part C, 109(1962)15, S. 191...197, 10 Fig.

621.396.677

V. G. Welsby: The Signal/Noise Gain of Ideal Receiving Arrays. Proc. IEE, Part C, 109(1962)15, S. 108...116, 4 Fig.

621.396.677.71

Gerard Hasserjian u. A. Ishimaru: Currents Induced on the Surface of a Conducting Circular Cylinder by a Slot. J. Res. Nat. Bur. Stand., Radio Propag., 66D (1962)3, S. 335...365, Fig., Tab.

621.396.677.73 : 621.372.826

J. Brown u. H. S. Stachera: The Launching of an Axial Cylindrical Surface Wave. Proc. IEE, Part C, 109(1962)15, S. 18...25, 12 Fig., 2 Tab.

621.396.677.85

R. C. Rudduck u. C. H. Walter: Luneberg for Space Communications. Trans. IRE, Space Electronics & Telemetry, SET-8(1962)1, S. 31...38, 23 Fig.

621.396.712 : 621.395.623.8

A. Ruhrmann: Die Senderseite des FCC-Stereophonie-Multiplexsystems für den UKW-FM-Rundfunk. NTZ 15(1962)3, S. 113...118, 14 Fig.

SEV	Leistungsäquivalente — Equivalents de la puissance ASE		
	$= 102 \mathrm{kgm/s} = 1,359 \mathrm{PS} = 0,2389 \mathrm{kg}$	ccal/s	
1  PS = 1  ch	= 75  kgm/s = 0.7355  kW = 0.1757  kg	ccal/s	
1 kgm/s	$= 9.8 \cdot 10^{-3} \text{ kW} = 0.01333 \text{ PS} = 2.34 \cdot 10^{-3} \text{ s}$	0-3 kcal/s	
1 kcal/h	$= 1,163 \cdot 10^{-3} \text{ kW}$		

621.396.96:621.391.812.5

Donald F. Winter: A Theory of Radar Reflections from a Rough Moon. J. Res. Nat. Bur. Stand., Radio Propag., 66D (1962)3, S. 215...226, 7 Fig.

621.396.969:531.717.1

Simpson B. Adler: Pulsed Radar Measurements of Backscattering from Spheres. RCA Rev. 23(1962)1, S. 80...95, 13 Fig.

621.396.969.14

John E. Abate: The Nature of Astro Doppler Velocity Measurement. Trans. IRE, Space Electronics & Telemetry, SET-8(1962)1, S. 50...56, 8 Fig., 2 Tab.

621.396.969.181.3

M. R. O'Sullivan: Tracking Systems Employing the Delay-Lock Discriminator. Trans. IRE, Space Electronics & Telemetry, SET-8(1962)1, S. 1...7, 5 Fig.

621.396.969.35 : 621.396.677.832

L. Peters: Passive Bistatic Radar Enhancement Devices. Proc. IEE, Part C, 109(1962)15, S. 1...10, 12 Fig.

621.397

Red.: Grundlagen des Fernsehens. Techn. Rdsch. 54(1962) 18, S. 2...13, 28 Fig.

621.397.13

Heinz Heister, Günther Legler u. Friedrich Niehusen: Eine neue Industrie-Fernsehanlage. Siemens Z. 36(1962)3, S. 157... 163, 9 Fig., 1 Tab.

681.14:028

I. H. Sublette u. J. Tults: Charakter Recognition by Digital Feature Detection. RCA Rev. 23(1962)1, S. 60...79, 13 Fig.

681.14:028

W. H. Highleyman: The Design and Analysis of Pattern Recognition Experiments. Bell Syst. techn. J. 41(1962)2, S. 723...744, 3 Fig.

681.14.001.57

W. R. Seemiller: Accurate Analog Computation with Pulse-Time Modulation. Electronics 35(1962)13, S. 54...57, 4 Fig.

658.8.03

Ch. Morel: Grundzüge der Tarifierung. Tarife und Tarifsysteme. Bull. SEV 53(1962)10, S. 541...547, 7 Fig.

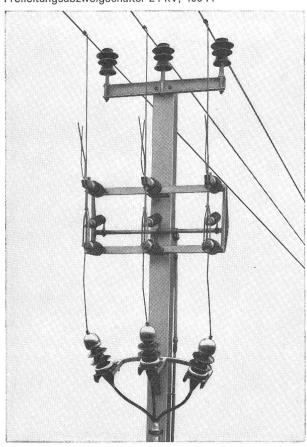
SEV	Energieäquivalente — Equivalents de l'énergie ASE		
1 kWh 1 PSh = 1 kcal 1 kgm	$ = 367 100 \text{ kgm} $ $ 1 \text{ ch} \cdot \text{h} = 270 000 \text{ kgm} $ $ = 426,9 \text{ kgm} $ $ = 2,724 \cdot 10^{-6} \text{ kW} $	$= 860 \text{ kcal}$ $= 632,5 \text{ kcal}$ $= 1,163 \cdot 10^{-3} \text{ kWh}$ $= 2,343 \cdot 10^{-3} \text{ kcal}$	

#### Vocabulaire Electrotechnique International

La 2º édition de quelques parties a déjà paru

Les renseignements peuvent être obtenus auprès du secrétariat de l'ASE, Seefeldstr. 301, Zurich 8, Tél. (051) 341212

Freileitungsabzweigschalter 24 kV, 400 A



Sectionneur de dérivation 24 kV, 400 A

# Alpha AG. Nidau

(Biel) Telephon 032/24692

Kennen Sie den neuen

#### Freileitungsabzweigschalter (siehe Abbildung) und den

#### Kabelanschlusstrenner?

(am Ende einer Freileitung)

Wir liefern dieselben und beraten Sie gerne.

Connaissez-vous le nouveau

#### sectionneur de dérivation

(voir figure) et le

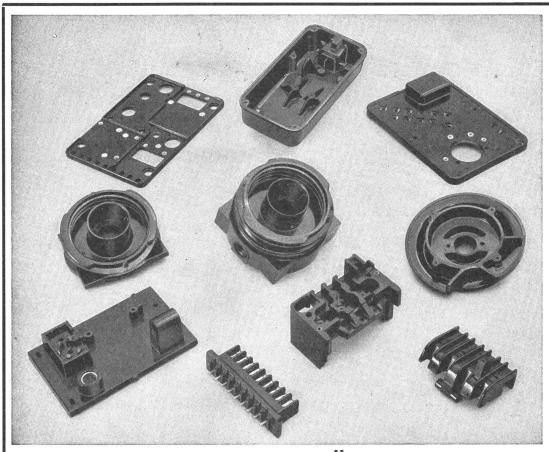
#### sectionneur de câble?

(passage fin de ligne aérienne-câble)

Nous livrons ces appareils et vous conseillons volontiers.

# Alpha S.A.Nidau

(Bienne) Téléphone 032/24692



OWO-PRESSWERK AG. MÜMLISWIL (SO)

PRESS-

UND

**SPRITZTEILE** 

AUS

ALLEN

**KUNSTSTOFFEN** 

FÜR

**JEDEN** 

VER-

WENDUNGS-

**ZWECK** 

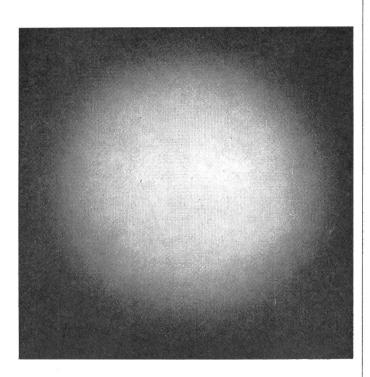
**EIGENER** 

WERKZEUG-

BAU

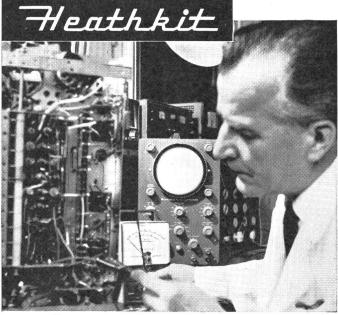
Telefon (062) 27781

# Wer ein Licht anzündet, dem geht ein Licht auf



# BAGTURGI

BAG Bronzewarenfabrik AG Turgi Lichtveredlung – wir lösen jedes Beleuchtungsproblem HEATHKIT-Messgeräte für Labor und Service sind hervorragend in der Konzeption und von technisch einwandfreier Ausführung. Besonders beliebt sind die elektronischen Mess-, Prüfund Amateurgeräte zur Selbstmontage. Sie ermöglichen eine interessante Freizeitgestaltung und helfen zugleich viel Geld sparen.











Mehrzweck Oszillograph 10-21 E

■ X- und Y-Verstärker mit
Gegentaktendstufe ■ Kippfrequenz von 20Hz...100kHz

■ identische X- und Y-Verstärker
Bausatz Fr. 373.- mont. Fr. 466.•

Transistor-Tester IM-30

● Zur Prüfung von PNP und NPN Transistoren bis max. 15 A ● Alpha und Beta direkt ablesbar ● Reststrommessbereich 15 µ A ● 7 eingebaute Batterien und Anschlüsse für Fremdspeisung Bausatz Fr. 404.- mont. Fr. 492.-

Griddipper mit Tunneldiode HM-10

● netzunabhängig ● ausgezeichnete mechanische
Stabilität ● übersichtliche
Trommelskala ● Stromversorgung: 1,5 V/4 mA
Frequenzbereich von 2.7...270 MHz
mit 5 Spulen

Bausatz Fr. 228.- mont. Fr. 287.-

Mobiler SSB Sender HX-20

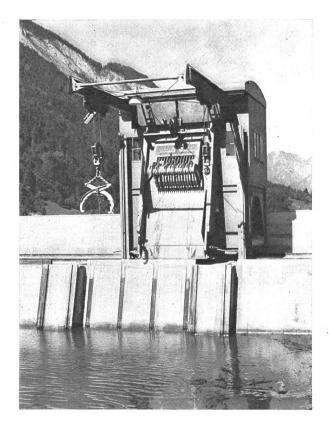
● Quarzgesteuerter SSB-Sender mit doppelter Umsetzung ● Automatische Aussteuerungskontrolle ● Alle Quarze werden mitgeliefert ● Gekapseltes Quarzfilter

Bausatz Fr.1467.-mont.Fr.1830.-

Verlangen Sie unsere Druckschrift SEV, die Ihnen eine ausführliche Darstellung über unser umfangreiches Heath-Liefer-Programm gibt.



Telion AG, Zürich 47 Ø 051 54 99 11



Rechenreinigungsmaschine mit Dammbalkenversetzkran vor dem Rechen des Kraftwerkes Reichenau.

#### Rechen und Rechenreinigungsmaschinen

für Nieder- und Hochdruckkraftwerke

- . . . Pumpstationen von Kühl- und Trinkwasserfassungen
- ... Abwasserkläranlagen usw.

Ateliers de Constructions

#### JONNERET SA Genève

Case postale Jonction

# Alles aus einer Hand alles von der



AEG-Lavamat, echtes Trommelsystem, Mehrlaugenverfahren, vollautomatisch, mit und ohne Boller, für Bodenbefestigung oder überall frei aufstellbar, Trommel und Bottich aus Chromstahl, mit Laugenpumpe. Lavamat Deluxe Fr. 2575.—Lavamat noris Fr. 1980.—Lavamat nova Fr. 2575.—

AEG-Elektroherde kochen und backen allein — Sie brauchen nicht mehr dabei

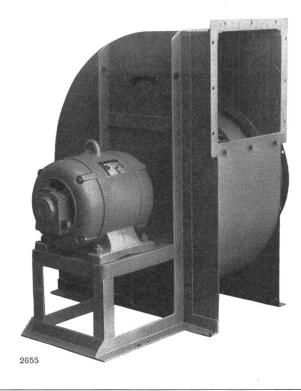
allein — Sie brauchen nicht mehr dauei zu sein. AEG-Elektroherde Record ab Fr. 385. — AEG-Elektroherde Deluxe ab Fr. 565. — AEG-Einbauelekroherde Deluxe ab Fr. 450. — Eine Spezialität: der Elektroherd Typ LGU 4, kocht automatisch, 4 Platten, Backofengrill, Wärmefach und 12-Stunden-Schaltuhr. Preis Fr. 695. —

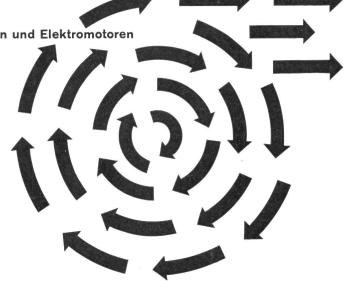
AEG-Kühlschränke mit der modernen Kunststoff-Schaum-Isolation aus Polystyrol und der druckfesten Innenwanne. Modelle ab Fr. 488.—
Einbaukühlschränke für über- und untertisch ab Fr. 575.—
Tiefkühltruhen ab Fr. 825.—
Spezialität: Tischkühltruhe für den Einbau in der Küche, 100 I Inhalt, kleine Abmessungen (60 x 60 cm, Höhe 85 cm) Preis Fr. 825.—

Beratung und Service durch mehr als 150 bekannte Fachgeschäfte

### Meidinger





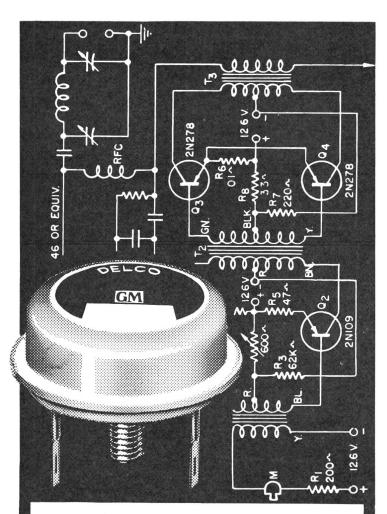


Qualitätsprodukte seit mehr als einem halben Jahrhundert. Anpassung an alle Ansprüche der Technik. Geräuschloser Lauf durch spezielle Ausführung der Flügelräder und sorgfältiges Ausbalancieren der Ventilatorflügel und Motoranker. Behebung der magnetischen Geräusche der Elektromotoren durch Spezialwicklung. Genau passende Ersatzteile jederzeit ab Lager lieferbar.









#### **DELCO**

Ge-Leistungstransistoren

- Maximumkollektorstrom I<sub>C</sub> bis 50 A
- Kollektor-Diodenspannung  $V_{CB}$  120 V

#### **DELCO**

Si-Leistungstransistoren

- Maximumkollektorstrom  $I_{C}$  bis 1 A
- Kollektor-Diodenspannung  $V_{CB}$  100 V

#### **DELCO**

Si-Leistungsdioden

- Dauerstrom bis 40 A
- Sperrspannung bis 400 V

#### MUSTER UND AUSKÜNFTE DURCH:

Vertreter für die Schweiz:

Ebauches S. A., Dép. Oscilloquartz Brévards 16 Neuchâtel

oder

GENERAL MOTORS SUISSE S.A.
BIENNE SUISSE





#### **LECTROHM**



Drahtgewickelte Widerstände 5-200 Watt, fix und regulierbar, garantiert erstklassig!

Gut sortiertes Lager beim Generalvertreter:

#### J. Kastl, Dietikon ZH

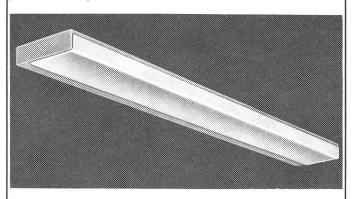
Elektrotechn. und Radioartikel en gros Tel. (051) 88 85 88

#### BRENNER FÜR BESSERES LICHT

Diese besonders flache Trilux-Eckleuchte (Höhe nur 63 mm) verhindert durch ihre Abschirmung gegen die Fensterseite hin Strahlungsverluste und verbürgt so eine optimale Raumbeleuchtung.

Die Wanne in Acrylglas weiss opal vergilbt nie und ergibt eine relativ geringe und daher blendungsfreie Oberflächenhelligkeit.

Alle Trilux-Leuchten sind formschön und gegen Staub und Insekten geschützt. Das Auswechseln von Lampen und Startern ist dank den praktischen Riegelverschlüssen sehr leicht durchführbar.

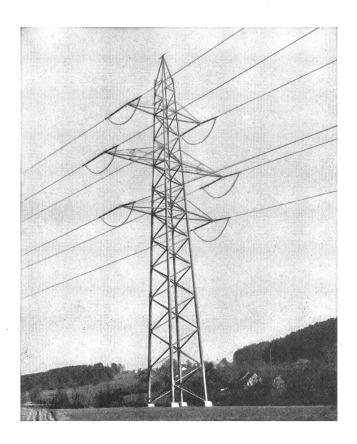


**TRILUX** 6312/40

#### Ed. Brenner Ing.

Fachbureau und Werkstätten für Lichttechnik und Beleuchtung Zürich 8, Mühlebachstrasse 21, Telephon (051) 34 20 10

24



#### Es ist Ihr Vorteil

wenn Sie Ihre Eisenbau-Werkteile durch uns

#### im Vollbad verzinken lassen

Sie ersparen sich dadurch kostspielige Erneuerungs- und Unterhaltungsarbeiten. Für Grosskonstruktionen sind wir besonders gut eingerichtet und leistungsfähig.

**Aktiengesellschaft** 

#### **KUMMLER & MATTER**

Verzinkereiwerke

Däniken/SO Telephon (062) 6 11 54/55

Kurz-, Tief- und Langbäder Grosser Lagerplatz



#### Holzschutz durch Impfstichverfahren

LEITUNGSMASTE Nachimprägnierung stehender Masten

Zusatz-Imprägnierung neuer Masten (Doppelstockschutz)

DFA. DFB. DFCA

IMPREGNA-Salze Schutz des Holzes gegen vorzeitige Fäulnis, gegen Angriff durch Insekten und Pilze.

Imprägnierung von Bauholz, Holzbauten, Gebälk, Pfählen, von **IMPRATOX** Kunstwerken, antiken Möbeln, Regalen mittels (EMPA-geprüft)

IMPREGNA Kirchgasse 27, Tel. (051) 24 27 27 ZÜRICH







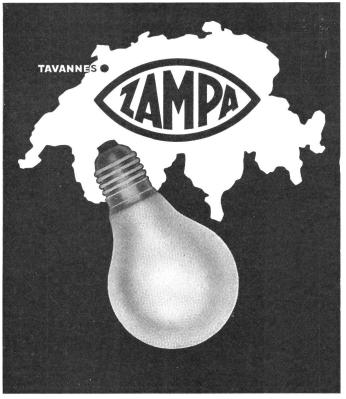


#### **Universal-Messinstrument PHILIPS**

- 28 Messbereiche / Grosser Frequenzbereich
- Spannbandaufhängung des Messwerkes
- Innenwiderstand: 40 000  $\Omega/V \sim$  1666  $\Omega/V$
- Einfache Bedienung
- Zubehör: Ledertasche / Prüfspitzen
- Stromwandler bis 300 A / Shunts bis 100 A
- Preis ohne Zubehör: Fr. 252.- o. Batt.

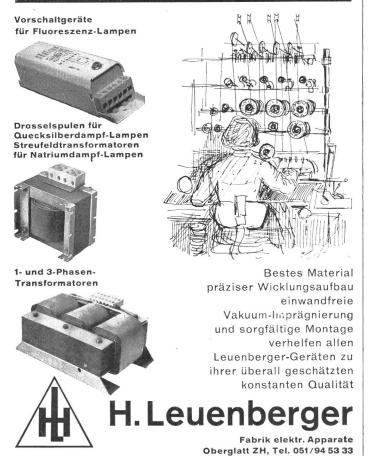


Philips AG Abt. Industrie Postfach Zürich 27 Tel. 051/25 86 10



En vente chez les électriclens et services électriques







#### Wagner+Grimm, Zug

Chamerstraße 68c Telefon (042) 4 21 14

#### BELEUCHTUNGEN + LICHTREKLAMEN

- erste Qualität
- zuverlässiger Servicedienst
- unverbindliche Offerten

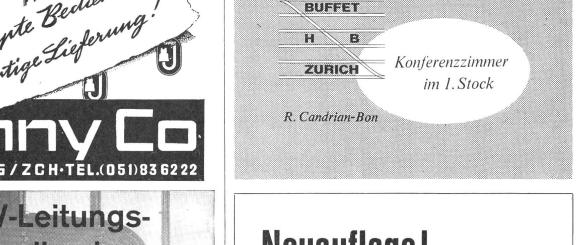
LAUSANNE 021 25 71 13

ZÜRICH 051 47 67 27

BERN 031 9 14 68

RASEL 061 23 07 45 LA CHAUX-DE-FONDS 039 231 36







33.07

KSV-Leitungsschnellverleger besitzen einen doppelten Korrosionsschutz, der sich bei Montagen im Freien oder in Untertagbauten besonders gut bewährt hat.

Für Anlagen in Betrieben der chemischen Industrie mit aggressiver Atmosphäre eignen sich besonders KSV-Leitungsschnellverleger mit Kunststoffschrauben.

Verlangen Sie bitte nähere Auskünfte, Unterlagen oder Muster.

SAUBER + GISIN AG ZURICH 8 Telephon (051) 34 80 80 Höschgasse 45



## Neuauflage!

#### Installationstechnik

von H. Brunner

Das Buch wird zum Preise von Fr. 18.50 + Nachnahmespesen abgegeben. 21

Zu beziehen im Selbstverlag Hans Brunner, Ing., Biserhofstrasse 48, St. Gallen



ist ein Qualitätsbegriff für Beleuchtungsanlagen und Lichtreklamen mit gut ausgebautem Service in der ganzen Schweiz.

**ROVO + CLAUDE AG** 

Zürich

Basel

Bern

Lausanne







sucht

#### Elektrotechniker

für die Projektierung von Kraftwerkanlagen, Schaltstationen und Starkstromleitungen. OFA 02,847.06 A

Bewerber mit guten Kenntnissen der englischen Sprache sind gebeten, detaillierte Dienstofferten unter Angabe der Gehaltsansprüche einzureichen an die

Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Suiselectra), Malzgasse 32, Basel 10, Telephon (061) 25 94 30.

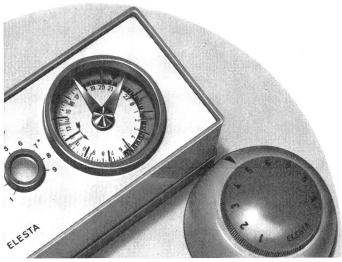


#### Elektrotechniker

für Betrieb und Leitungsbau. Vielseitige und interessante Aufgaben.

Französische Sprachkenntnisse erwünscht.

Anmeldung unter Beilage von Zeugnissen an Bernische Kraftwerke AG, Betriebsleitung Delsberg.



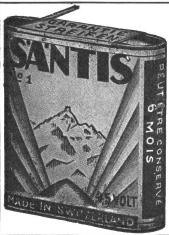
An diesem elektronischen Gerät der Firma ELESTA AG sind die KUNSTSTOFFTEILE für den Stecksatz aus einer Spezialmasse hergestellt und die Gehäuse in einem hochschlagfesten Thermoplast gespritzt





J. BIETENHOLZ & Co., Pfäffikon-Zch.

Automatendreherei Kunstharz-Presserel



#### SÄNTIS

Batterien sind Oualität

SÄNTIS Batteriefabrik

J. Göldi RÜTHI/SG

Telephon (071) 79212

Wir suchen für unseren Draht- und Kabelsektor zu möglichst baldigem Eintritt

#### Elektroingenieur

als Chef der Planungsabteilung

17

#### Aufgabenbereich:

Fabrikplanung und Projektierung; Bearbeitung maschineller und elektrischer Probleme im Zusammenhang mit der Beschaffung und Aufstellung neuer Fabrikationseinrichtungen.

P 20 081 On

**Anforderungen:** Initiative, selbständige Persönlichkeit; Fähigkeit zur Führung von Mitarbeitern und Verständnis für die Zusammenarbeit mit den zuständigen Fabrikationsabteilungen; Erfahrung in der Projektierung von Anlagen, wenn möglich in der Industrieplanung.

Bewerber, die sich für diesen Posten interessieren, wollen bitte ihre Dienstangebote mit Handschriftenprobe, Zeugnisabschriften, Referenzen, Gehaltansprüchen, Lebenslauf und Foto einreichen an die

Geschäftsleitung der SCHWEIZERISCHEN ISOLA-WERKE, Breitenbach / bei Basel

LANDIS & GYR

Infolge Beförderung ist die Stelle des

24

#### Chefs des Techn. Büros der Fabrikationskontrolle

neu zu besetzen.

In den Aufgabenkreis dieses Büros fallen:

- Erstellen von Prüfvorschriften
- Entwicklung und Konstruktion von Prüfvorrichtungen
- Statistische Untersuchungen und Auswertungen
- Bearbeitung der Bestellungen für Lehren- und Kontrollvorrichtungen.

Ferner sind diesem Mitarbeiter die Eingangskontrolle für Elektrokomponenten und die Lehrenkontrolle unterstellt.

Für diese selbständige, verantwortungsvolle und leitende Tätigkeit auf dem Gebiete der modernen statistischen Qualitätskontrolle suchen wir zum baldigen Eintritt einen gut ausgewiesenen

#### dipl. Elektrotechniker

Die Eignung zur Führung eines grösseren Mitarbeiterstabes wird vorausgesetzt. Kenntnis der Fertigungstechnik ist erwünscht. Bewerber im Alter von mindestens 30 Jahren sind gebeten, sich zu melden bei der Personalstelle.

LANDIS & GYR AG, ZUG.



Die Bauabteilung Kreis III sucht für ihre Sektion Niederspannung und Fernmeldewesen:

#### 1 Zeichner

Bedingung:

gute Kenntnisse in der Fachrichtung Kabel-anlagen, allenfalls Installation oder allgemeine Automatik und HF-Technik. Abgeschlossene Zeichnerlehre.

Hilfszeichnerinnen Ferner:

mit einiger Praxis als Zeichnerin/Kopistin für das Nachführen der Unterlagen des gesamten Niederspannungs- und Fernmeldegebietes. Bedingung:

Dienstort:

Geboten wird: Die Besoldung richtet sich nach Alter und bis-

heriger Tätigkeit für

Zeichner von Fr. 8720.- bis Fr. 13190.-Hilfszeichnerinnen von Fr. 6220.- bis Fr. 9650.-zuzüglich die gesetzlichen Zulagen.

Pensionsberechtigung, ausgebaute Sozialleistungen, jeden zweiten Samstag frei.

Fintritt. Sobald als möglich.

Handschriftlich möglichst unter Beilage von Zeugnisabschriften und Passbild an: Anmeldung:

SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach, Zürich 1

LANDIS & GYR

Wir suchen zum baldigen Eintritt einen

23

#### dipl. Elektrotechniker

für das Technische Büro der Fabrikationskontrolle. Dieser neue Mitarbeiter soll mit Spezialaufgaben im Rahmen unserer modernen, statistischen Qualitätskontrolle betraut werden.

Die Voraussetzungen für diesen Posten sind:

Interesse an Entwicklungsaufgaben

- Fähigkeit zu systematischer Planung und Durchführung von Untersuchungen
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ver-
- Sinn für Zusammenarbeit und Geschick im Umgang mit Werkstattpersonal.

Bewerber im Alter von mindestens 25 Jahren, die sich für diese abwechslungsreiche und weitgehend selbständige Tätigkeit interessieren, sind gebeten, sich zu melden bei der Personalstelle

LANDIS & GYR AG, ZUG.

Wir suchen einen jungen, tüchtigen

#### Elektrotechniker

für unsere Verkaufsgruppe

#### Hochspannungs-Bauteile

Die Tätigkeit umfasst die technische Ausarbeitung von Angeboten und die Beratung unserer Industrie- sowie Kraftwerk-Kunden, wie auch den Umgang mit unseren Lieferwerken.

Der Verkehr mit der genannten Kundschaft bedingt gute Kenntnisse in Französisch.

Interessenten bitten wir, uns eine vollständige Bewerbung zu senden oder mit uns telephonisch in Verbindung zu treten.



Wir suchen in unsere Elektrische Werkstatt

26

#### Chefelektriker mit Meisterprüfung

In seinen Wirkungsbereich gehören alle in einem Grossbetrieb vorkommenden einschlägigen Arbeiten (Reparaturen, Neuanschlüsse, Überwachung, Neuanlagen, Personalführung).

Interessenten bitten wir, ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen zu richten an die Personalabteilung

VON ROLL AG, Werk Klus, KLUS SO.

#### WIMOORA

Elektro-Industriebedarf

Usteristrasse 14, Zürich 1, Telephon (051) 25 88 80



Für unseren Anlagen- und Werkdienst suchen wir einen

18

#### Elektromonteur

der als Elektroinstallations-Zeichner ausgebildet ist und schon selbständig Hausinstallationen gezeichnet hat. P 164 Z Wir bieten eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit. Offerten sind erbeten an

Swissair, Abteilung TE, Postfach 929, Zürich 1.

#### EWZ

Wir suchen einen

19

#### **Elektrozeichner**

für unser Konstruktionsbüro für Hochspannungsanlagen, sowie einen SA 45 276 Z

#### Vermessungs- oder Tiefbauzeichner

für unser Planbüro bei der Abteilung Netzbetrieb.

Wir wünschen: Abgeschlossene Lehre und wenn möglich einige Praxis.

Wir bieten: Neuzeitliche Anstellungsbedingungen, Pensionsversicherung, angenehmes Arbeitsklima. Jeder zweite Samstag frei.

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern sind mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo erbeten an das

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach Zürich 23.

#### EWZ

Wir suchen einen jüngeren

20

#### Elektrotechniker

für den Bau und Betrieb von Transformatoren- und Schaltstationen, Kabel- und Freileitungen,

sowie einen jüngeren

#### Bautechniker oder Tiefbautechniker

als Stellvertreter des Chefs unseres Leitungsbaubüros.

Wir wünschen: Diplom eines schweizerischen Technikums, praktische Tätigkeit auf Büro und Bauplatz, Eignung für den Verkehr mit Behörden und Privaten..

Wir bieten: Interessantes Arbeitsgebiet, neuzeitliche Anstellungsbedingungen, Pensionsversicherung, angenehmes Arbeitsklima. Jeder zweite Samstag frei.

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern sind mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo erbeten an das (SA 45 276 Z)

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach Zürich 23.

PRO ELEKTRA AG, BADEN

sucht für den Betrieb Wil SG

#### 1 Dipl. Elektrotechniker

als Betriebsleiter.

11

Aufgabenkreis: Selbständige Leitung und Ausbau der Werkstätte für die Herstellung vorfabrizierter Trafostationen und Kabelverteilkabinen usw. Entwicklung von Neukonstruktionen / Kalkulation / Erstellung von Offerten / Materialeinkauf / Personaleinstellung usw.

Der Posten eignet sich nur für einen strebsamen, energischen Fachmann mit Fähigkeit zur Führung von Personal, der gewillt ist durch Leistung vorwärts zu kommen.

Wir bieten entsprechendes Salär bei 5-Tage-Woche, Personal- und Krankenversicherung.

Offerten sind zu richten an **E. Hofstetter**, Hofberg 57, Wil SG, Tel. (073) 6 06 41. (Za 4018/63)



Für die Kraftwerkabteilung unserer Zentralverwaltung suchen wir einen jüngeren und qualifizierten

#### Elektrozeichner

zur Ausarbeitung von Plänen und Schemata für Kraftwerk- und Industrieanlagen.

Geeignetem Bewerber mit einigen Jahren Praxis bieten wir Dauerstelle bei vielseitiger Tätigkeit und neuzeitlichen Arbeitsbedingungen.

Angebote mit Lebenslauf, Kopien von Schul- und Arbeitgeberzeugnissen, Photo sowie Angabe von Referenzen und Gehaltsansprüchen sind zu richten an die

ALUMINIUM-INDUSTRIE-AKTIEN-GESELLSCHAFT Feldeggstrasse 4, Postfach Zürich 34



Wir suchen als Nachwuchskraft für die Kraftwerkabteilung unserer Zentralverwaltung einen jüngeren

#### dipl. Elektroingenieur

zur Bearbeitung von Projekten für Hochspannungsund Hochstromanlagen, Gleichrichteranlagen für Elektrolyse usw.

Unser Studienbüro projektiert Anlagen für das In- und Ausland und pflegt einen befruchtenden Erfahrungsaustausch mit den Konzernwerken. Dem Kandidaten wird Gelegenheit geboten, sich während längeren Aufenthalten in diesen Werken in sein vielseitiges Tätigkeitsgebiet einzuarbeiten.

Wir legen Wert auf einen selbständigen und einsatzfreudigen Mitarbeiter mit Anpassungsfähigkeit an die bestehende Organisation. Idealalter 27 bis 30 Jahre.

Bewerber mit abgeschlossenem Studium und einigen Jahren Praxis auf dem Starkstromgebiet richten ihr Angebot mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Photo sowie Angabe von Referenzen und Gehaltsansprüchen an die

**ALUMINIUM-INDUSTRIE-AKTIEN-GESELLSCHAFT** Feldeggstrasse 4, Postfach Zürich 34



Für industrielle Planungsaufgaben und die Lösung von Betriebsproblemen suchen wir einen jüngeren 13

#### dipl. Elektrotechniker

mit Kenntnissen und Praxis in Schwach- und Starkstrom-Installationen.

Interessenten bitten wir, uns unter **Kennziffer 102** zu schreiben oder telephonisch mit unserer Personalabteilung eine Besprechung zu vereinbaren (051/52 52 00).

MICAFIL AG, ZÜRICH 9/48

#### **SULZER**

Wir suchen für unsere Giessereien einen

2

#### dipl. Elektrotechniker

Arbeitsgebiet:

Selbständige Anleitung und Überwachung von Instandhaltungsarbeiten von modernen, grossen Giessereianlagen. Es handelt sich dabei um ein vielseitiges und umfangreiches Arbeitsgebiet. P 225/2624 W

Anforderungen:

Der Posten verlangt gutes Fachwissen in theoretischer und praktischer Hinsicht sowie die Fähigkeit, eine reibungslose Arbeitsausführung zu erzielen.

Bewerber bitten wir, ihre Offerte mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Bild unter Kennziffer 2624 an unsere Personalabteilung für technische Angestellte zu richten.

Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft Winterthur, Schweiz

SCHWEIZER, TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG Zürich 4, Lutherstrasse 14 SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT Telephon (051) 23 54 26 SERVIZIO TECNICO SVIZZERO COLLOCAMENTO Telegr.: STSIngenieur Zürich

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

- Elektrotechniker, evtl. Maschinen- oder Tiefbautechniker für Bauleitungen im allgemeinen Leitungsbau. Eintritt nach Übereinkunft. Dauerstellung bei zeitgemässer Entlöhnung und 267 Spesenvergütung. Unternehmung Kt. Bern.
- Ingénieur-mécanicien ou électricien diplômé ou technicien diplômé, ayant une certaine expérience de l'atelier comme adjoint de direction. Entrée à convenir. Situation stable, avec une activité intéressante et variée et avec avantages sociaux. Maison genevoise de moyenne importance.
- 293 Physiker evtl. Elektro- oder Maschineningenieur mit abgeschlossenen Hochschulstudien und Praxis in Forschungs- und Entwicklungsarbeiten für eine analoge Tätigkeit auf dem Gebiet der industriellen Elektrofilter-Entstaubungsanlagen. Eintritt nach Vereinbarung. Dauerstellung bei abwechslungsreicher Tätigkeit. Zürich.
  Abgemeldete Stellen: 1961: 341; 1962: 185.

#### **Electricien**

qualifié est demandé par entreprise de Genève pour installation de chantiers de bâtiments, travaux publics, et entretien du matériel.

Travail agréable, position indépendante, avantages sociaux, semaine de 5 jours. P 92 385 X

Offres manuscrites, avec âge, prétentions de salaire, références, sous chiffres F 251 130 X à Publicitas GeS. A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay

cherche

14

#### technicien-électricien

pour le laboratoire

Domaine d'activité: Etudes et essais, en particulier sur les chantiers, après la pose des câbles. P 964-1 L

Semaine de cinq jours, caisse de retraite, possibilité d'habiter Lausanne.

Faire offre avec curriculum vitae, photographie, prétentions de salaire et date d'entrée à la Direction des Câbleries et Tréfileries de Cossonay, Cossonay-Gare (Vaud).

In unserem Elektrizitätswerksbetrieb ist die Stelle eines

#### Betriebstechnikers

zu vergeben. Sein Aufgabenkreis besteht in der Projektierung, Vorbereitung und Überwachung der Neuund Ausbauten von Unterwerken, Transformatorenstationen, Hoch- und Niederspannungskabel und -freileitungen sowie im Betriebsdienst.

Jüngere, initiative Bewerber mit Diplom als Elektrotechniker und einiger einschlägigen Erfahrung in Elektrizitätswerk oder Industrie, dessen angenehme Arbeitsbedingungen in einem kleinen Kreise aufgeschlossener Kollegen und ein vielseitiges, abwechslungsreiches Betätigungsfeld bei angemessener Entlöhnung geboten werden können, belieben ihre mit den üblichen Unterlagen versehene handschriftliche Anmeldung zu richten an die Direktion der

AEK

Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals Westbahnhofstrasse 3 Solothurn



#### Ingegnere

10

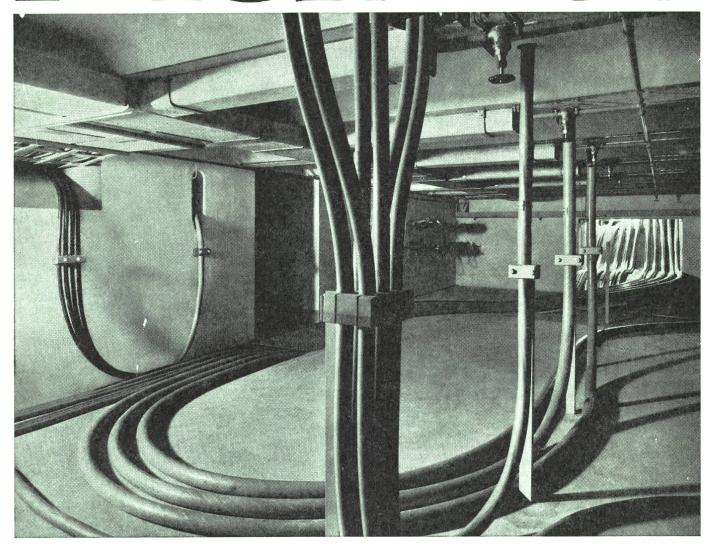
#### elettro-tecnico

con pratica è cercato da Azienda municipalizzata quale collaboratore tecnico e amministrativo della Direzione per i servizi pubblici del Comune. P 28 732/O

Ottima situazione, massima discrezione,

Inviare offerte sotto cifra 28 732 a Publicitas Bellinzona.

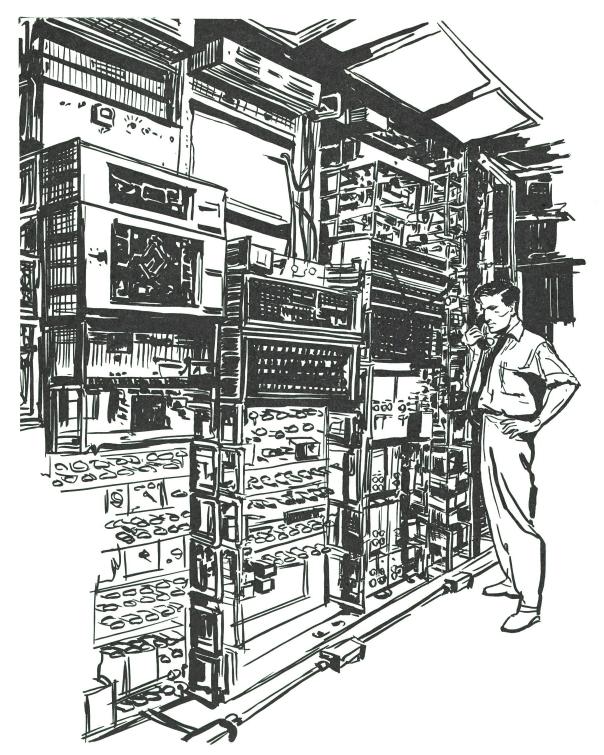
# für Hochund Niederspannung Output Output



Bleikabel und Kunststoffkabel für Starkund Schwachstrom Armaturen für sämtliche Kabeltypen K



KABELWERKE BRUGG AG



# Die ganze Nachrichten-Technik

durch

Standard Telephon und Radio AG.

Ein ITT-Unternehmen

1775